

TILSKIPUN RÁÐSINS 94/73/EB**95/EES/13/05****frá 19. desember 1994****um breytingu á tilskipun 90/684/EBE um aðstoð til skipasmíða(*)****RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,**

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum e-lið 3. mgr. 92. gr. og 113. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins ⁽¹⁾,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndarinnar ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Tilskipun ráðsins 90/684/EBE frá 21. desember 1990 um aðstoð til skipasmíða ⁽³⁾ fellur úr gildi 31. desember 1994.

Almennt hefur tilsettum markmiðum verið náð með þeirri stefnu sem mörkuð er um aðstoð í tilskipun 90/684/EBE.

Á vettvangi Efnahags- og framfarastofnunarinnar (OECD) hefur verið samþykktur texti að samkomulagi milli helstu skipasmíðahjóða heims, þar á meðal bandalagsins, um að virða eðlileg samkeppnisráðgjafi í skipasmíða- og skipaviðgerðaiðnaði, þar sem öll aðstoð til skipasmíða er útilokuð, nema aðstoð vegna rannsókna og þróunar og félagsleg aðstoð sem tengist lokunum.

Gert er ráð fyrir að fyrrnefnt samkomulag öðlist gildi 1. janúar 1996 eftir að aðilar þess hafa lagt fram skjöl til fullgildingar, samþykkis eða viðurkenningar.

Aðilar að samkomulaginu eru sammála um að auka ekki aðstoð sína til skipasmíðaiðnaðarinnar frá því sem nú er þar til samkomulagið öðlast gildi.

Setja þarf ákvæði um að Konungsríkinu Spáni sé heimilt að greiða aðstoð sem framkvæmdastjórnin hefur þegar fallist á 1991 ⁽⁴⁾ og undanþága frá OECD-samkomulaginu hefur þegar verið veitt til ársloka 1998.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB nr. L 351, 21. 12. 1994, bls. 10, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 21/95 frá 5. apríl 1995 um breytingu á XV. viðauka (Ríkisaðstoð) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

⁽¹⁾ Álitum var skilað 16. desember 1994 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB).

⁽²⁾ Álitum var skilað 21. desember 1994 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB).

⁽³⁾ Stjtið. EB nr. L 380, 31. 12. 1990, bls. 27. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 93/115/EB (OJ nr. L 326, 28. 12. 1993, bls. 62).

⁽⁴⁾ Stjtið. EB nr. C 66, 14. 3. 1991, bls. 10.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:**1. gr.**

Eftirfarandi breytingar eru gerðar á tilskipun 90/684/EBE:

1. Eftirfarandi grein bætist við:

„5. gr. a

Þrátt fyrir 1. mgr. 5. gr. er Konungsríkinu Spáni heimilt að veita rekstraraðstoð ofan þeirra marka sem ákvörðuð hafa verið, svo fremi um sé að ræða aðstoð sem þegar hefur verið samþykkt til að mæta tapi skipasmíðastöðva í eigu hins opinbera og að auðvelda endurreisn þeirra og sem ekki hefur verið greidd að fullu þann 31. desember 1994 vegna greiðsluferfiðleika. Þessi útistandandi aðstoð með vöxtum vegna seinkunar á greiðslum nemur mest 89 104 milljónum spænskra peseta þann 31. desember 1994, þar sem aðstoðin nemur 64 196 milljónum spænskra peseta og dráttarvextir 24 908 milljónum spænskra peseta. Greiðsla heildarupphæðarinnar, að hámarki 89 104 milljónir spænskra peseta, er háð því að tilkynnt sé um hvert einstakt tilvik og fyrir liggi samþykki framkvæmdastjórnarinnar fyrir 31. desember 1995 og skal hún fara fram eigi síðar en 31. desember 1998.“

2. Eftirfarandi komi í stað 13. gr:

„13. gr.

Tilskipun þessi gildir frá 1. janúar 1991 til 31. desember 1995.“

2. gr.

Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslu-fyrirmæli til að fara að tilskipun þessari.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi 1. janúar 1995

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 19. desember 1994.

Fyrir hönd ráðsins,

K. KINKEL

forseti.